

# Hotte murale AW 480



---

## Sommaire

---

<b>Consignes de sécurité</b>	<b>4</b>
<b>Première mise en service</b>	<b>5</b>
<b>Utilisation</b>	<b>5</b>
<b>Votre nouvel appareil</b>	<b>6</b>
Hotte murale 480	6
Panneau de commande	6
<b>Accessoires</b>	<b>7</b>
Accessoires spéciaux	7
Accessoires de pose	7
<b>Utilisation</b>	<b>8</b>
Éclairage	8
Ventilation	8
<b>Fonctions spéciales</b>	<b>10</b>
Durée de fonctionnement en super-vitesse	10
Arrêt différé	10
Ventilation intermittente	10
<b>Nettoyage et entretien</b>	<b>11</b>
Nettoyage des filtres à graisse	11
Mode recyclage	12
Changement du filtre à charbon actif	12
Nettoyage de la hotte	12
<b>Maintenance</b>	<b>13</b>
<b>Remplacement d'une lampe</b>	<b>14</b>
Mise en place de la lampe	14



## Consignes de sécurité

Ne jamais mettre en marche un appareil endommagé.

L'appareil doit être raccordé par un **spécialiste qualifié**, dans le respect de toutes les réglementations en vigueur (distributeur d'électricité, normes de construction, etc.).

**Observez aussi la notice de pose !**

Il ne faut pas que des cordons d'alimentation puissent se trouver en contact avec des surfaces chaudes de cuisson.

Ne mettez pas la hotte aspirante en marche sans ses lampes.

Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans filtre à graisse.

L'appareil ne doit pas aspirer de substances et vapeurs dangereuses et explosives !

L'utilisateur est responsable de l'emploi conforme et du parfait état de l'appareil.

Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

**Attention !** Les filtres trop chargés en graisse représentent un risque d'incendie ! Ne faites pas frire des aliments à côté de la hotte sans surveillance permanente ! Veillez à nettoyer régulièrement le filtre à graisse et changer le filtre à charbon actif !

**Risque d'incendie!** Il est interdit de faire flamber sous la hotte aspirante !

Si vous utilisez un foyer à combustible solide pouvant générer un risque de feu (exemple : projections d'escarbilles ou de flammèches), le montage de la hotte aspirante n'est autorisé que si le foyer comporter un **couvercle fermé, non amovible** et si la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation est respectée. Cette restriction ne s'applique pas aux cuisinières et tables de cuisson à gaz.

Lorsque la hotte est posée, n'utilisez pas les foyers avant d'y avoir posé des récipients de cuisson !

Si vous utilisez plus de 3 feux à gaz en même temps, réglez la hotte au moins sur le niveau de puissance 2 de façon à éviter une accumulation de chaleur dans l'appareil.

Rappelez-vous que la puissance d'un grand brûleur (plus de 5 kW, pour Wok) représente celle de 2 brûleurs gaz normaux.

Ne faites jamais marcher un foyer gaz sans avoir posé d'ustensile de cuisson dessus. Ajustez la flamme de telle sorte qu'elle ne dépasse pas le bord inférieur de l'ustensile de cuisson.

Pour des raisons de sécurité, ne posez pas d'objets lourds sur le dessus de l'appareil.

Ne nettoyez pas l'appareil avec un nettoyeur à vapeur ou à pression d'eau : **risque de court-circuit!**

A chaque opération de maintenance, séparer l'appareil de l'alimentation électrique, en débranchant la fiche secteur ou en manœuvrant le fusible concerné.

Si la fiche d'alimentation secteur n'est pas accessible, il faut mettre l'appareil hors tension au niveau du fusible situé en amont dans l'installation électrique.

Les réparations doivent être confiées uniquement à des spécialistes qualifiés afin que la sécurité électrique soit garantie.

Pour les dommages éventuels, dus au non-respect de ces instructions, aucune garantie n'est assurée par Gaggenau.

Si un autre foyer (poêle à bois, charbon ou mazout, cheminée à foyer ouvert) fonctionne dans la pièce où se trouve la hotte murale, il faut assurer un apport suffisant en air frais.

Pour un fonctionnement sans risque, il ne faut pas dépasser une dépression de 4 Pa (0,04 mbar) dans la pièce où se trouve le foyer. Il est possible d'y parvenir en laissant l'air de combustion entrer par des ouvertures non obturables (dans des portes ou fenêtres, bouches d'aération ou autre moyen technique).

Après une panne d'électricité, la hotte aspirante ne se remet pas en marche d'elle-même. Il faut tourner un bouton ou appuyer sur une touche quelconque.

### Sous réserve de modifications techniques !

Ne pas laisser des enfants jouer avec l'appareil. Ne jamais laisser des adultes ou des enfants se servir de l'appareil sans Surveillance:

– s'ils ne sont pas en mesure de le faire pour des raisons physiques, sensorielles ou mentales,  
– ou bien s'ils ne possèdent ni les connaissances ni l'expérience nécessaires pour utiliser l'appareil de manière correcte et sûre.

---

## Première mise en service

---

Avant de mettre l'appareil pour la première fois en marche, respectez les instructions suivantes :

Avant la première mise en service, l'appareil doit avoir été installé et raccordé par un technicien.

Lisez attentivement la notice d'utilisation et de pose.

Sortez l'appareil de son emballage et éliminez ce dernier de manière conforme aux réglementations ! Attention : l'emballage contient des accessoires ! Tenez les éléments d'emballage (films plastique, éléments en polystyrène, etc.) à distance des enfants !

Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation (voir chapitre «Nettoyage et entretien»).

Avant la mise en marche, vérifiez si le branchement électrique est correct.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment – WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Avant le montage, vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.

---

## Utilisation

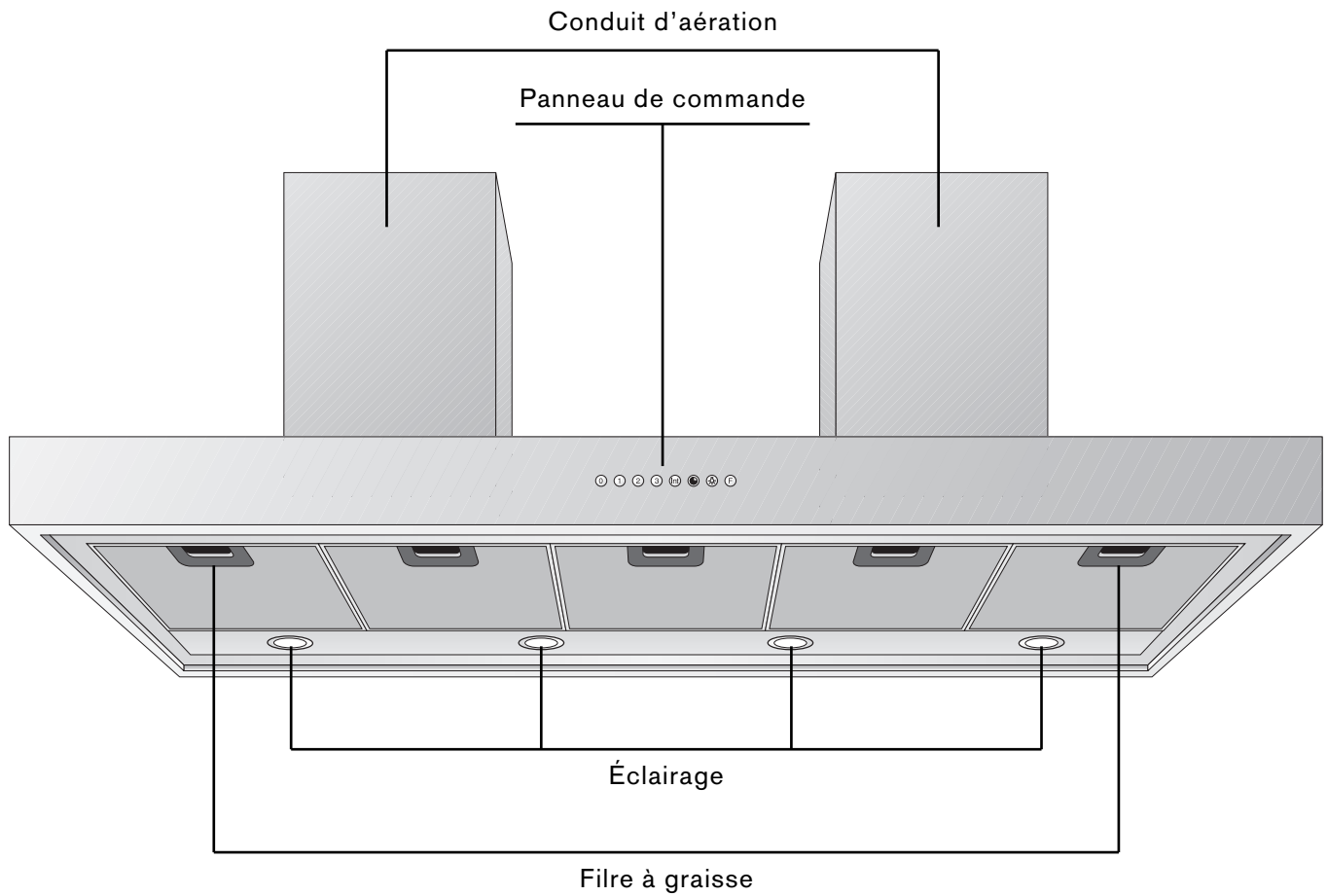
---

L'appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

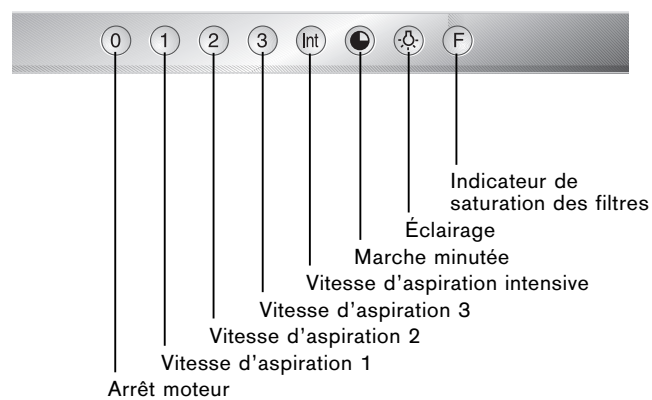
En cas d'anomalies de fonctionnement, commencez par vérifier les fusibles du logement. S'il ne s'agit pas d'un problème d'alimentation électrique, prévenez votre distributeur ou le service après-vente Gaggenau le plus proche.

## Votre nouvel appareil

### Hotte murale AW 480



### Panneau de commande



---

## Accessoires

---

### Accessoires spéciaux

Vous pouvez commander les accessoires spéciaux :

- **AA 480-180**: Filtre à charbon actif

### Accessoires de pose

Vous pouvez commander les accessoires de pose suivants :

Accessoires de pose pour mode évacuation :

- **AD 480-012** pour hauteur de plafond  
2,30 – 2,70 m
- **AD 480-022** pour hauteur de plafond  
2,60 – 3,00 m

Accessoires de pose pour mode recyclage :

- **AD 480-112** pour hauteur de plafond  
2,30 – 2,70 m
- **AD 480-122** pour hauteur de plafond  
2,60 – 3,00 m


---


## Utilisation


---

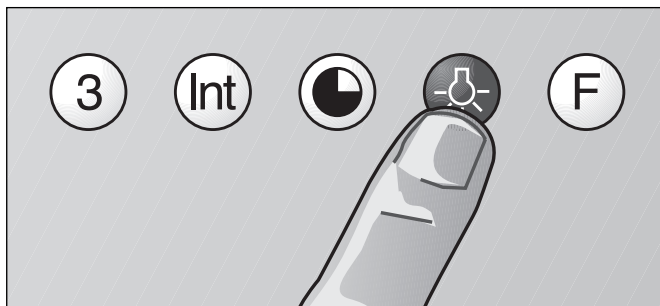
A l'exception de la touche **0** (« Arrêt moteur »), toutes les touches de sélection de fonctions sont rétro-éclairées en vert lorsqu'elles sont activées.

### Éclairage

L'éclairage fonctionne indépendamment de la hotte murale et s'allume ou s'éteint à l'aide de la touche .

En exerçant une pression brève sur la touche  vous allumez l'éclairage à la puissance maximale.

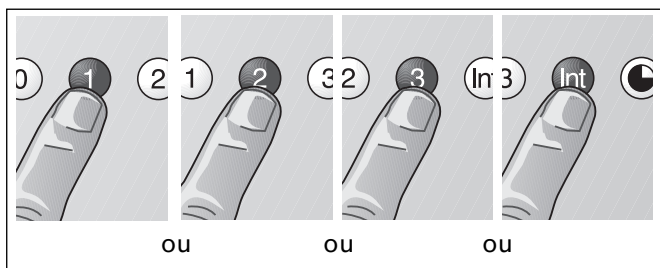
Si vous maintenez la touche  enfoncée, vous pouvez faire varier l'intensité à volonté selon vos besoins.



### Ventilation

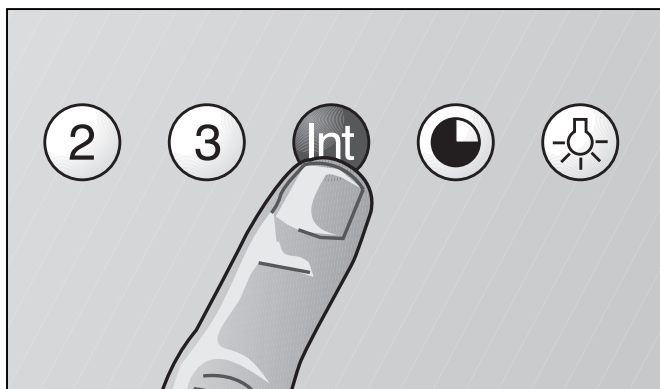
Vous disposez de trois vitesses d'aspiration plus une super-vitesse.

Pour sélectionner la vitesse d'aspiration la mieux adaptée à la cuisson, appuyez sur l'une des touches de sélection **1**, **2**, **3** ou **Int**.

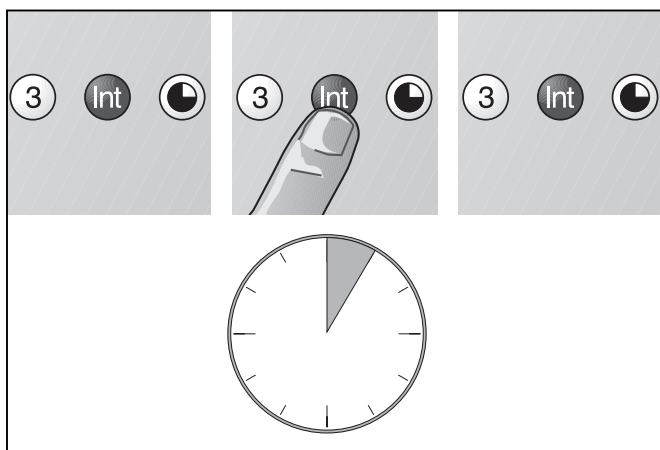


Pour faire revenir et faire cuire dans une poêle ouverte, il faut choisir la touche de super-vitesse **Int**.

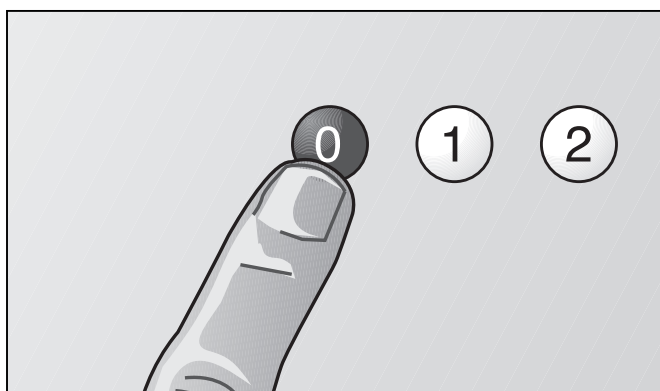
Lorsque vous avez allumé la hotte en choisissant la super-vitesse, elle s'arrêtera automatiquement au bout de 5 minutes.







Si vous appuyez sur la touche **Int** alors que la hotte fonctionne avec la vitesse **1**, **2** ou **3**, l'électronique revient automatiquement à la vitesse d'origine au bout de 5 minutes..

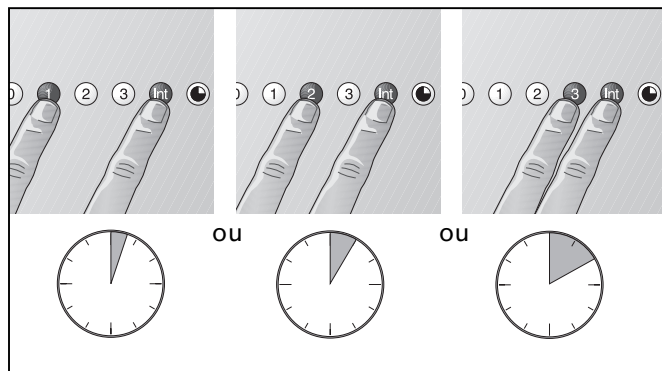


Si vous voulez arrêter l'allure intensive avant expiration des 5 minutes, appuyez sur la touche **0** (« arrêt moteur ») ou sélectionnez une autre allure. Bien entendu, il est à tout moment possible d'arrêter la hotte murale en appuyant sur la touche **0** (« Arrêt moteur »).


## Fonctions spéciales

### Durée de fonctionnement en super-vitesse

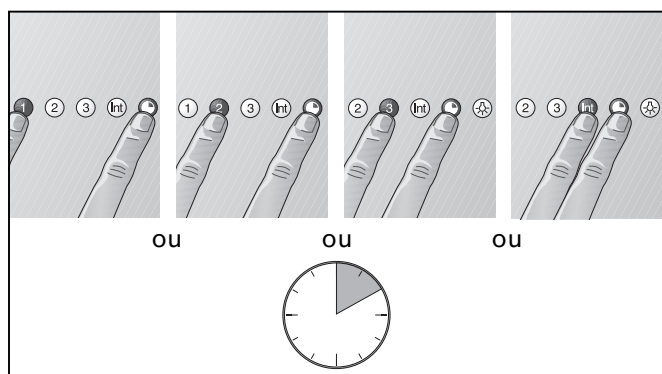
En appuyant simultanément sur la touche **Int** et les touches **1**, **2** ou **3**, vous pouvez affecter une durée de 3, 5 ou 10 minutes à la super-vitesse et sauvegarder cette durée; à la livraison, la durée programmée est de cinq minutes, ce qui correspond à la combinaison de touches **Int/2**.



### Arrêt différé


L'arrêt différé est possible dans n'importe quelle allure. Appuyez d'abord sur la touche souhaitée (**1**, **2**, **3** ou **Int**), puis actionnez la touche .

La durée de fonctionnement avant l'arrêt différé est de dix minutes pour toutes les allures. Une fois ces 10 minutes expirées, la hotte s'arrête automatiquement, mais l'éclairage reste allumé.

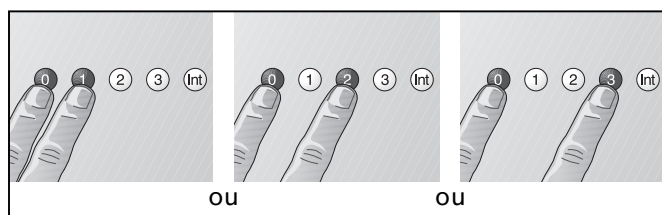


### Ventilation intermittente

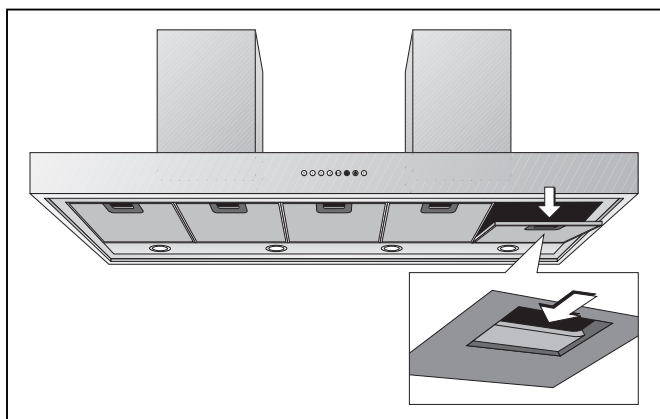
Il s'agit d'une fonction spécifique à cette hotte. Elle permet de programmer l'allumage automatique de l'aspiration pendant 5 minutes toutes les heures. Pour sélectionner cette fonction, appuyez en même temps sur les touches **0** et, suivant la puissance d'aspiration souhaitée, sur l'une des touches **1**, **2** ou **3**.

Ce mode de fonctionnement est signalé par l'allumage alternant du bouton  et du voyant de la vitesse sélectionnée.

Pour arrêter la ventilation intermittente, appuyez sur la touche **0**.



### Nettoyage des filtres à graisse



Après 30 heures de fonctionnement, l'indicateur de saturation F des filtres à graisse clignote (voir fig. 3). Le clignotement de ce voyant vous signale qu'il faut nettoyer les filtres. Bien entendu, le nettoyage des filtres à graisse est possible à tout moment, sans que le voyant ne clignote.

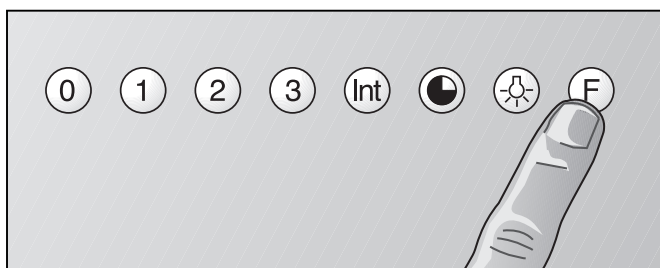
Pour le nettoyage, les filtres à graisse en inox sont faciles à démonter :

- 1 Mettez l'appareil hors tension et isolez-le du secteur (par exemple en désactivant le fusible).
- 2 Saisissez la poignée du filtre et déplacez le poussoir vers l'arrière. Tirez ensuite le filtre vers le bas pour le dégager de son support ; recommencez l'opération pour les autres filtres.
- 3 Vous pouvez nettoyer les filtres à graisse en inox au lave-vaisselle, à une température maximale de 65 °C. Placez-les verticalement dans le lave-vaisselle pour éviter que des résidus alimentaires n'y restent accrochés.

Dans la mesure du possible, essuyez l'intérieur du boîtier à l'eau de vaisselle chaude au moment du changement de filtre.

**Attention :**

lors du nettoyage, faites attention aux pièces qui ressortent à l'intérieur de la hotte..



Après nettoyage, remplacez les filtres à graisse dans la hotte murale. Pour ce faire, procédez dans l'ordre inverse de la dépose.

**Attention :**

Après montage, les poignées des deux filtres à graisses doivent être visibles.

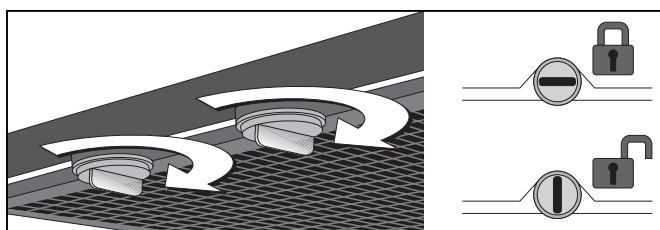
Appuyez sur la touche **F** pour remettre l'horamètre à zéro. Le voyant de contrôle arrête de clignoter.

## Mode recyclage

Le filtre à charbon actif retient les odeurs en mode recyclage. En utilisation normale (1 à 2 heures par jour), il faut changer le filtre à charbon actif environ 1 fois par an.

Si le filtre à charbon actif n'est pas monté, les matières olfactives contenues dans les vapeurs de cuisine ne pourront pas être arrêtées.

## Changement du filtre à charbon actif



Déposez les filtres à graisse en inox.

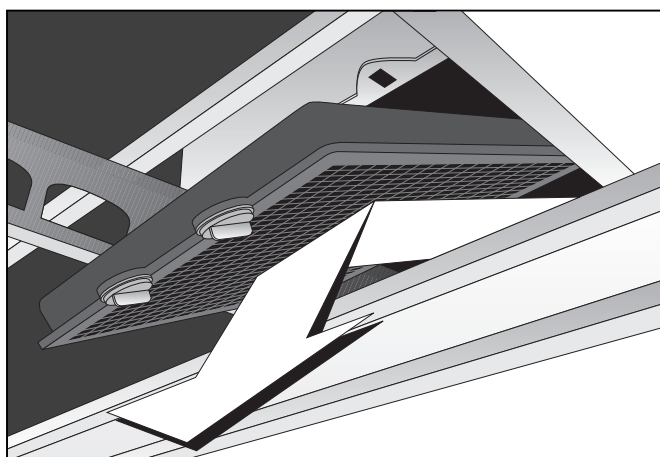
Tournez de 90° les verrous du filtre à charbon actif et sortez ce dernier.

Pour remonter le filtre à charbon actif, introduisez-le en l'inclinant, jusqu'à ce que la patte arrière se verrouille. Ensuite, poussez le filtre à charbon actif vers le haut et tournez les verrous de 90°.

Reposez les filtres à graisse en inox.

Vous trouverez des filtres à charbon actif chez votre distributeur. N'utilisez que des filtres d'origine.

Les filtres à charbon actif ne contiennent pas de matières polluantes. Vous pouvez les jeter à la poubelle.



## Nettoyage de la hotte

Nettoyez les parties externes de la hotte avec un produit à vaisselle non agressif et un chiffon doux.

N'employez pas de produits de nettoyage agressifs, acides ou à récurer. N'utilisez pas non plus d'éponges à gratter ni de brosses.

---

## Maintenance

---

**Avant toute réparation, il faut séparer l'appareil du secteur électrique.**

En cas d'anomalies de fonctionnement, commencez par vérifier les fusibles du logement.

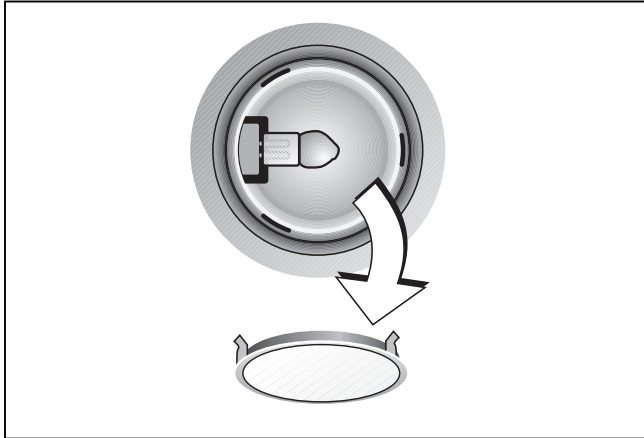
Si l'alimentation électrique est en ordre alors que l'appareil ne fonctionne pas, prévenez votre distributeur ou le service après-vente Gaggenau le plus proche. Indiquez le type de l'appareil (voir la plaquette d'identification).

Les réparations doivent être confiées uniquement à des spécialistes qualifiés afin de garantir la sûreté de l'appareil. La garantie expire en cas d'interventions non-conformes

---

## Remplacement d'une lampe

---

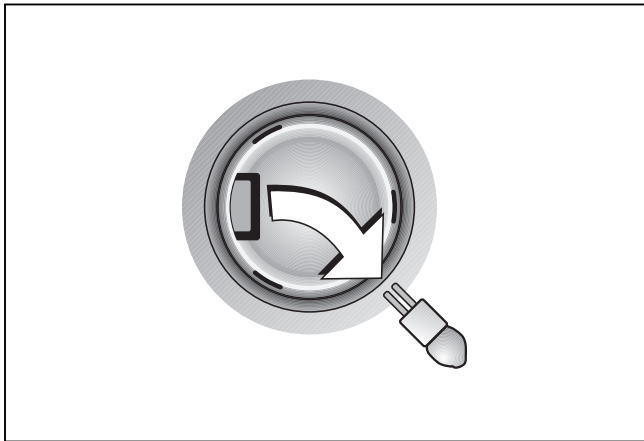


**Attention :** avant de remplacer la lampe, mettez la hotte hors tension (en désactivant le fusible) !

**Attention :** juste après avoir été éteintes, les lampes peuvent être très chaudes. Risque de brûlure.

- 1 Démontez la bague du cache de lampe.  
Remarque : faites attention à ne pas laisser tomber le verre.
- 2 Sortez la lampe.

Remplacez les lampes grillées uniquement par des lampes de même type (12 V / 20 W / culot G4) !



### Mise en place de la lampe

- 1 Enfoncez la lampe dans la douille.  
Remarque : ne prenez pas les lampes halogènes avec les mains ! Utilisez un chiffon et ne prenez la lampe que par le bord.
- 2 Verrouillez le cache de lampe.
- 3 Rebranchez l'appareil au secteur !



**Gaggenau Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
D-81739 München  
[www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com)

06067820\_fr 0209  
9000191464 EB 8607 fr

**GAGGENAU**